

## **UDALBATZARRAK ONARTUA 2013-01-28AN**

### **KALERATZEAK STOP DESAHUCIOS DEBABARRENA PLATAFORMAREN MOZIOA.**

“2008tik, krisiak eztanda egin zuenetik eta langabezia goraka hasi, laurehun mila familia baino gehiago kaleratu eta bota dituzte euren etxeetatik. Horrek esan nahi du Euskadin banketxeek egunero 5 familiei kentzen dietela etxea.

Hori gertatzen denean, familiek ez diote bakarrik etxea galtzeari aurre egin behar, bizi guztirako finantza kondenari ere aurre egin behar diote: banketxeak demanda jartzen du eta hipoteka exekutatzeko prozesua hasten da, higiezinaren enkantearekin amaituko dena. Enkantean ez badu inork hartzen (gaur egungo krisi egoeran % 90ean baino gehiagotan gertatzen dena), indarrean dagoen legediaren arabera banketxeak eskuratzen du etxea tasazio balorearen % 60an, eta hala ere, zorra gehi interesak eta epaiketa-kostuak ordaintzeko erreklamatzeko jarraitzen die kaudimenik ez duten pertsoneri. Horretarako, nominak, banketxeko kontuak eta abar bahitzen dizkie eta abal emaileei ere bahitu diezazkieke. Hau da, etxebizitza

## **APROBADA POR EL PLENO MUNICIPAL DE 28-01-2013**

### **MOCION DE LA PLATAFORMA KALERATZEAK STOP DESAHUCIOS DEBABARRENA.**

“Desde 2008 con el estallido de la crisis y el aumento del paro, más de cuatrocientas mil familias han sido desahuciadas y expulsadas de sus domicilios. En Euskadi esto supone que cada día las entidades bancarias arrebatan su vivienda a 5 familias vascas.

Cuando esto sucede, las familias no sólo se enfrentan a la pérdida de su vivienda sino también a una condena financiera de por vida: la entidad bancaria interpone una demanda y se inicia el proceso de ejecución hipotecaria que finaliza con la subasta del inmueble. Si la subasta queda desierta (cosa que en el actual contexto de crisis sucede en más del 90% de los casos), con la ley vigente la entidad bancaria se adjudica la vivienda por el 60% del valor de tasación y sigue reclamando el pago de la deuda restante, más los intereses y costas judiciales, a las personas en situación de insolvencia, mediante el embargo de nóminas, cuentas, etcétera, así como embargos a los avalistas. Es decir, además de

galtzeaz gain, milaka familiek bizi guztirako finantza kondenari aurre egin behar diote, eta horrek bazterketa sozialera eta ezkutuko ekonomiara kondenatzen ditu.

Legedi hau, etxebizitzak tasazio balioaren % 60an banketxeei esleitzea lagatzen duena, ez da normala eta ez du parekorik gure inguruko herrialdetako legedietan, eta gainera, familiek ez zuten horren berri hipoteka kontratuak sinatu zituztenean. Kaltetuak ez ezik, epaileak, gizarte erakundeak eta Europar Batasuna bera ere legedi horren aurka agertu dira, bakarrik finantza erakundeek eta PPren gobernuak jarraitzen dute hartzekodun bankuen eskubideak pertsonen eskubideen gainetik jartzen duen 100 urtetik gorako hipoteka legedi hori defendatzen. Onartezina eta erabat bidegabetzat jotzen dugu zuzenbideko estatu sozial eta demokratiko batean krisiaren eragin guztiak hipoteka kontratuaren alderdi ahulenak jasan behar izatea; eta, aitzitik, banketxeek, gaur egungo krisiaren errudunak neurri handi batean, likidezia arazoak dituztenean zergetatik ateratako milioi askoko diru laguntzak jasotzea inolako erantzukizunik euren gain hartu behar izan gabe.

perder la vivienda, miles de familias se enfrentan a una condena financiera de por vida que se traduce en una condena a la exclusión social y la economía sumergida.

Esta legislación que permite que las entidades financieras se adjudiquen las viviendas por el 60% del valor de tasación no sólo es anómala y no tiene comparativa con las legislaciones de otros países de nuestro entorno, sino que además era desconocida por las familias cuando firmaron los contratos hipotecarios. Es una legislación que ha sido contestada no sólo por los afectados, sino por los propios jueces, por las organizaciones sociales y por la propia Unión Europea, sólo las entidades financieras y el gobierno del PP siguen defendiendo una legislación hipotecaria con más de 100 años que pone los derechos de los bancos acreedores por encima de los derechos de las personas. Consideramos inadmisibile y totalmente injusto que en un Estado social y democrático de derecho, todas las consecuencias de la crisis recaigan sobre la parte más vulnerable del contrato hipotecario y en cambio las entidades financieras, en buena medida responsables de la actual crisis, cuando tienen problemas de liquidez reciban

Egoera horrek gizartean eta familia barruan dramak sortzen ditu eta bada bere buruaz beste egin duenik ere -esaterako, orain dela gutxi Amaia Egaña Barakaldon-, eta horrek areagotu egin du bidegabekeria izugarri horren aurkako salaketa soziala. PPren gobernuak saiatu da protestak isiltzen moratoria pantomima batekin, izan ere kasu gehienak ez dira moratoria horretan sartzen, eta gizartearen eskariei erantzuteko baino banketxeen presioei erantzuteko egina da.

Hemen esandako guztia estatuaren eskumeneko araudiaren menpe dago, baina, horren ondorio dramatikoak udal mailan ikusten dira, kaltetutako pertsona eta familiek udaletara jotzen baitute nagusiki laguntza eske. Gainera, udalek ordezkariak dituzte berriki privatizatutako hiru euskal kutxetako akziodunen batzarretan. Ordezkari horiek udalek gai horri buruz duten iritzia berri eman beharko lukete batzarretan.

ayudas millonarias que salen de los impuestos, sin tener que asumir ninguna responsabilidad.

La situación está originando dramas sociales, familiares e incluso suicidios, como el reciente de Amaia Egaña en Barakaldo, lo que ha agudizado la denuncia social de esta escandalosa injusticia. El Gobierno del PP, ha intentado acallar las protestas con una pantomima de moratoria que deja fuera a la mayoría de casos, y que responde más a las presiones de los bancos que a las demandas sociales.

Todo lo aquí expuesto depende básicamente de una normativa de competencia estatal, pero cuyos efectos dramáticos se concretan en el ámbito municipal, puesto que es a los ayuntamientos a donde se dirigen mayoritariamente las personas y familias afectadas en busca de ayuda.. Además los ayuntamientos disponen de representantes en las asambleas de accionistas de las tres cajas vascas, recientemente privatizadas. Estos representantes debieran trasladar el criterio de los ayuntamientos al respecto de este tema.

Horregatik guztiagatik, “Kaleratzeak Stop Desahucios Debarrena” plataformak ondorengo erabakiak hartzeko eskatzen dio EIBARKO ko udalbatzarrari:

1.- Espainiako Gobernuari eta Gorteei hipoteken arauen aldaketa presaz onartzeko eskatzea, eta aldaketa horretan orain arte egindako hipotekei atzeraeraginarekin aplikatzea etxea ordainean ematearen figura –higiezinen burbuilaren garaia kontuan izanik-; horrela, ohiko etxebizitzaren kasuetan, banketxeak hipoteka exekutatzen baldin badu eta etxebizitza bereganatu, zor osoa (zor nagusia gehi interesak eta epaiketa-kostuak) kitatuta gelditu dadila, Europar Batasuneko beste herrialde batzuetan gertatzen den bezala.

2.- Egungo hipoteka legea aldatu arte moratoria onartzeko eskatzea Estatuko Gobernuari. Moratoria horrek, hipoteka sinatu ondoren eta beraien borondatearen kontra kaudimen gabezia egoerara iritsi diren pertsona eta familiak beraien ohiko etxebizitzetatik kaleratzeko prozesuak gelditzeko balio behar du. Eta orain arte egindako milaka kaleratzeen ondorioei erantzuteko, berriz, premiazko neurriak har ditzala kaleratzeen ondorioz banketxeak es-

Por todo ello la plataforma “Kaleratzeak Stop Desahucios Debarrena” propone al Pleno del Ayuntamiento de EIBAR la adopción de los siguientes acuerdos:

1.- Exigir al gobierno español y a las Cortes, que aprueben con carácter de urgencia una modificación de la regulación hipotecaria que incluya la aplicación a las hipotecas formalizadas la figura de la dación de pago con carácter de retroactividad, -teniendo en cuenta las fechas de la burbuja inmobiliaria- de manera que, en los casos de residencia habitual, si el banco ejecuta la hipoteca y se queda con la vivienda, la totalidad de la deuda (principal, más intereses y costas judiciales) quede liquidada, tal y como sucede en otros países de la Unión Europea.

2.- Instar al Gobierno del Estado a aprobar una moratoria que sirva para paralizar los desahucios de las primeras viviendas de todas las personas y familias en situación de insolvencia sobrevenida e involuntaria, hasta que se reforme la actual ley hipotecaria. Para los miles de desahucios ya producidos, que solicitar que se aprueben con carácter de urgencia medidas urgentes destinadas a que los miles de pisos vacíos que están

kuratzen ari diren milaka etxebizitza huts kaleratuak izan eta errekurtsorik ez dituzten familien esku jartzeko alokairu sozia- leko erregimenean.

3.- Kutxetako batzarretako udal ordezkari- rei agintzea banketxeei eskatu diezaietela ohiko etxebizitzetatik kaleratzeak ekiditeko helburua izango duen plan bat martxan jartzeko, kaltetutako familiekin alternatibak negoziatuz, hala nola, moratoriak edo orde- zko alokairuak.

4.- Hipoteka legearen aldaketa onartu arte pertsonak eta familiak kaleratzeko proze- durak gelditzeko eskatzea banketxeei; eta Udal Gobenuari, berriz, moratoria eskaera hori onartu gabe hipoteka exekuzioak egi- ten jarraitzen duten banketxetatik Udala- ren diruak ateratzeko beharrezko neurriak hartzeko.

5.- Etxetik kaleratutako pertsona eta fami- liei informazioa emateko eta laguntzeko konpromisoa hartzeko; eta etxea kentzeko mehatxupearan daudenei, berriz, kaleratzea gelditzeko behar besteko aholkularitza emateko eskatzea Udal Gobernuari. Ho-

acumulando las entidades financieras como consecuencia de esos desahucios sean puestos inmediatamente en régi- men de alquiler social a disposición de las familias desahuciadas y sin recursos.

3.- Mandatar a los representantes muni- cipales para que soliciten ante las enti- dades financieras la aplicación de un plan que tenga por objetivo evitar los de- sahucios de la vivienda principal, nego- ciando alternativas con las familias afec- tadas, como moratorias o alquileres sus- titutivos.

4.- Instar a las entidades financieras a paralizar los procedimientos de desahu- cio de personas y familias en tanto se apruebe una reforma de la ley hipoteca- ria, e instar al Gobierno Municipal a que adopte las medidas precisas para retirar los fondos municipales de aquellas enti- dades que sigan realizando ejecuciones hipotecarias sin atender esta petición de moratoria.

5.- Requerir al Gobierno Municipal el compromiso de informar y apoyar a las personas y familias que han sufrido un desahucio o están bajo la amenaza de ser desahuciados de otorgarles el ase- soramiento necesario, en su caso, para

rretarako telefono bat eta posta elektronikoko helbide bat jartzea kaltetutako pertsonen kasu egiteko.

6.- Udal honek konpromisoa hartzen du elkarlanean aritzeko kaleratzeak salatzen eta kaleratzeen aurka borrokatzen duten erakunde sozialekin. Horretarako, lantaldeak sortuko dira -edo horrelakorik ezean, lan ponentzia bat- larritasun handiko kaleratze prozesuan dauden pertsona eta familiei laguntzeko programa bat sortzeko aukera aztertzeko. Talde horiekin diagnostiko komuna egiteko konpromisoa hartzen da, horrela, dagokion eremuetan urratsak eman ahal izateko.

7.- Udalak egun erabiltzen ez dituen egoitza erabilerarako edo gizarte larrialdirako baliabideak aktibatzea herrian kaleratu dituzten familiei laguntzeko, betiere, ohiko etxebizitzetatik kaleratuak izan badira.

8.- Erabaki horien berri ematea STOP Desahucios plataformari, herrian sukurtsalak dituzten banketxeei, Estatuko Gobernuari, Kongresuko eta Senatuko talde parlamentarioei, Gipuzkoako Foru Aldundiari eta Eusko Jaurlaritzari.”

suspender el desahucio. A tal efecto se habilitará un teléfono y email para atender a las personas afectadas.

6.- Este Ayuntamiento, se compromete a trabajar en común con los organismos sociales que denuncian y combaten los desahucios creando un grupo de trabajo o en su defecto una ponencia de trabajo, para abordar la posibilidad de establecer un programa de ayudas a las personas y familias incursas en procesos de desahucios de extrema gravedad. Se adopta el compromiso de hacer un diagnóstico en común para dar pasos en los ámbitos que correspondan.

7.- El Ayuntamiento del municipio, activará sus recursos de uso residencial actualmente ociosos o de emergencia social para dar respuesta a las necesidades de las familias del municipio desahuciadas siempre que se trate de su vivienda habitual.

8.- Dar traslado de estos acuerdos a la plataforma STOP Desahucios, a las entidades financieras con sucursales en el municipio, al Gobierno del Estado, así como a los grupos parlamentarios del Congreso y el Senado, a la Diputación Foral de Gipuzkoa y al Gobierno Vasco.”